Világosság

A Romániai Magyar Népi Szövetség napilapja

KOLOZSVÁR, 1952. február 4. hétfő. ÁRA 20 BANI IX. ÉVFOLYAM, 28. SZÁM.

Sztálin elvtárs távirata a Magnitogorszki Fémipari Kombinát munkaközösségéhez

MOSZKVA (Agerpres.) — A TASZSZ közölte annak az üdvözletnek a szövegét, amelyet J. V. Sztálin küldött a Magnitogorszki Fémipari Kombinát munkaközösségének. A távirat szövege a következő:

MAGNITOGORSZK FÉMIPARI KOMBINÁT

BORISZOV elvtársnak, a Kombinát igazgatójának,

VORONOV elvtársnak, a Kombinát főmérnökének,

SZVETLOV elvtársnak, a Szovjetunió Kommunista (b) Pártja Központi Vezetősége részéről kiküldött pártszervezőnek,

PLISZKANOSZ elvtársnak, a Kombinát szakszervezeti elnökének,

PANKOV elvtársnak, a Komszomol Központi Bizottsága részéről kiküldött szervezőnek.

Köszöntöm a Magnitogorszki Fémipari Kombinát és a „Magnitosztroj" tröszt munkásait, munkásnőit, mérnökeit, technikusait és tisztviselőit, a Kombinát — az ország hatalmas fémipari központjának — üzembehelyezése 20. évfordulója alkalmából.

Ezekben az években a magnitogorszki dolgozók, hazánk hűséges fiai és lányai mindvégig becsülettel és önfeláldozóan dolgozták a Kombinát termelőképességének megteremtéséért és sikeresen elsajátították az uj technikát, szüntelenül növelték a fémtermelést és becsülettel teljesitették a Párt és a kormány által kijelölt feladatokat országunk fémszükségletének biztositására.

Elvtársak, tiszta szivből ujabb sikereket kivánok munkátokban!

J. V. SZTÁLIN

A RNK Minisztertanácsa mellett müködő Központi Statisztikai Igazgatóság KÖZLEMÉNYE a RNK 1951. évi népgazdaság-fejlesztési állami terve teljesitésének eredményeiről

A Román Népköztársaság népgazdasága 1951-ben, az ötéves terv első évében, ujabb sikereket ért el az ipar, a mezőgazdaság, az épitkezések, a szállitás fejlesztésében és a dolgozók anyagi és kulturális szinvonalának emelésében.

A dolgozók 1951-ben elért sikereit a következő eredmények jellemzik:

I. Ipar

Az évi globális termelési tervet 104.5 százalékos arányban teljesitették.

Minisztériumonként a következő eredményeket érték el:

	Az 1951. évi terv teljesitési százaléka
— Villamosenergia és villamosipari minisztérium	114.7
— Kőolajipari és szénipari minisztérium	107.9
— Fém- és vegyipari minisztérium	115.5
— Épitésügyi és épitőanyagipari minisztérium	116.0
— Fa-, papir- és cellulózeipari minisztérium	107.8
— Erdőgazdálkodásügyi minisztérium	130.0
— Könnyüipari minisztérium	105.8
— Élelmiszeripari minisztérium	101.1
— Husipari alminisztérium	42.1
— A szállitási minisztérium iparvállatai	125.8
— A külkereskedelmi minisztérium iparvállalatai	101.4
— Az egészségügyi minisztérium iparvállalatai	104.1
A kiadóvállalatok, a grafikai ipar, a könyv- és sajtóterjesztés vezérigazgatósága (E. P. D.)	120.4
— A kisipari termelőszövetkezetek központi szövetsége (UCECOM)	119.8
— A fogyasztási szövetkezetek központi szövetsége (Centrocoop)	94.2
— Községi gazdálkodási és helyi ipari minisztérium	100.0

1951-ben a terv előirányzatán felül jelentős mennyiségü vasércet, kőolajat, acélt, hengereltvasat, villanymotort, gőzkazánt, belső égésü motorokat, esztergapadokat, gyalugépeket, lyukasztógépeket, golyóscsapágyakat, tehervagonokat, aratókötözőgépeket, cséplőgépeket, betonkeverőket, szerves festékanyagokat, mütrágyát, gyapjuszövetet, selyemszövetet, lábbelit, tésztanemüt, cukortermőket, szappant és egyéb árukat termeltek.

A helyi ipar 1950-hez viszonyitva 136.9 százalékos termelési szinvonalat ért el.

A husipari alminisztérium és a Centrocoop szervezési hiányosságok következtében, valamint a kulákok és üzérek által támasztott nehézségek miatt nem teljesitették a tervet.

1951-ben megjavitották a termékek és a választékok minőségét. Mégis, nem minden vállalat tartotta be a választékra vonatkozó feladatokat, ami nehézségeket okozott a fogyasztó egységek ellátásában.

A főbb ipari termékek termelése 1950-hez viszonyitva az alábbiak szerint emelkedett:

	1951. évi eredmények %-ban, 1950-hez viszonyitva
Villamosenergia	117.0
Kőolaj	123.1
Földgáz (fogyasztás)	131.2
Szén	119.4
Vasérc	120.9
Acél	115.7
Hengerelt vas	114.3
Forgó villamosgépek	218.7
Belsőégésü motorok	171.8
Légsüritők	128.2
Párhuzamos esztergapadok	249.7
Kis- és közepes golyóscsapágyak	182.4
Arató-kötözőgépek	392.2
Gabonavetőgépek	211.8
1500 méteren felüli furásra alkalmas trolik	153.1
Rotary asztalok	112.9
Dugattyus iszapszivattyuk	130.9
Mechanikai furógépek	188.0
Gyapottépő gépek	151.6
Tehervagonok és tartályvagonok, négytengelyes tehervagonokban kifejezve	126.6
Marószóda	127.3
Karbid	169.4
Füstfekete	186.0
Mütrágya	189.7
Szerves festékanyagok	132.1
Cement	111.6
Épitkezési tégla	122.0
Butor	153.1
Papir	106.8
Ásó, lapát, gerebiye, villa, zománcozott bádogból készült edények	139.0
Gyapot- és vigonyszövetek	117.7
Gyapjuszövetek	122.6
Selyem- és vegyesszövetek	109.0
Kötszövöttáruk	116.7
Ruhakonfekciók	129.0
Lábbeli	119.3
Kenyér	139.7
Liszttermékek és tészta nemüek	126.4
Cukortermékek	126.9
Hal	164.5
Étolaj	105.4
Vaj	162.2
Főzelék- és gyümölcskonzervek	126.1
Sör	110.4
Dohány	105.7

1951-ben a Román Népköztársaság globális ipari termelése 28.7 százalékkal emelkedett 1950-hez viszonyitva.

Az elért eredmények a dolgozók erőkifejtéseinek az iparban eszközölt beruházásoknak, valamint a fejlett szovjet technika bevezetésének köszönhető.

A bányaiparban elterjedt Golovin bányász módszere, a kohászatban az acélmunkások Matulinyec módszere szerint lecsökkentették az öntések idejét, mig a fémfeldolgozóiparban fokozták a Bikov-Bortkevics módszerek alkalmazását. Ugyszintén vállalataink többségében elterjedt Kuznyecov, Kotlcár, Nina Nazarova, Korabelnyikova, Kováljov, Csutkih sztahánovisták módszereinek alkalmazása.

A gépek és berendezések kihasználásának mutatószámait megjavitották. Igy a petróleumiparban a gránikonkénti furási sebesség a próbafurásoknál 28 százalékkal, mig a kitermelésnél 16 százalékkal nőtt. A kohászati iparban a kohók térfogatának kihasználási mutatószáma 9 százalékkal tulhaladta a tervet.

A gépipari és nehézipari főigazgatóság vállalataiban a fémfeldolgozó szerszámgépek használatának tervfeladatát 7.5 százalékkal tulszárnyalták.

(Folytatása a 3-ik oldalon).

A dolgozó parasztság és a pénzreform *

A Minisztertanács és a Párt Központi Vezetőségének Határozatát a pénzreformról és az árleszállitásról, nagy örömmel és bizalommal fogadták országunk dolgozói. Ez a reform megerősitette a lej vásárlóerejét; általa növekedett a munkások és tisztviselők reálbére és a dolgozó parasztság erős pénzt kapott, amelynek eredményeként jövedelmének nagyobb értéke van, mint azelőtt. A pénzreform és a többi gazdasági intézkedés, amelyet a Határozat előir, a város és falu közötti árucsere növekedésére vezet, a dolgozók ellátásának megjavitása érdekében.

A pénzreform ujabb csapás a kapitalista elemekre. A pénzreform ujabb intézkedés a kulákok és spekulánsok korlátozására, hogy ne rabolhassák ki a dolgozókat.

A pénzreform Pártunk és kormányunk gondoskodását és bölcsességét mutatja, amellyel a dolgozók érdekeit védi.

A munkásosztály és országunk összes dolgozói fokozott munkájának eredményeként ötéves tervünk első évének tervét teljesitettük és tulhaladtuk. A gyárak és üzemek termelése állandóan növekszik, uj üzemek és gyárak emelkednek, villanyerőművek épülnek, iskolák emelkednek, kórházak és intézmények a dolgozók életének megjavitása és megszépitése érdekében.

Mennyire megváltozott a dolgozó parasztság helyzete népi demokratikus rendszerünkben. A dolgozó parasztság végleg megszabadult a bojárok nehéz igája alól a földreform által s a földnélküli vagy kevés földdel rendelkező parasztságnak több, mint egy millió hektár földet juttattak. A szegény- és középparaszt nem rabja már a földesurnak és az állam megvédi a kulák kizsákmányolástól.

A népi demokratikus állam nagy segitséget adott és ad a dolgozó parasztságnak, hogy mezőgazdasági munkáját könnyebbé és eredményesebbé tegye. A dolgozó parasztok — különösen a szárazság évei után — az államtól előlegeket és nagy hiteleket kaptak, hogy igás- és fajállatot vásárolhassanak, az állam viszont községi istállókat létesitett fajállatoknak. A munkásosztály — mint jóbarát s erős és hűséges szövetséges — a dolgozó parasztság rendelkezésére bocsátott ezer és ezer traktort és mezőgazdasági gépet, amelyek segitenek abban, hogy nagy terméseredményeket érjenek el. A falvakba a szövetkezeteken keresztül, csak ebben a két évben, több mint 130 milliárd lej értékü ipari terméket küldtek.

A falu arculata megváltozik. A dolgozó parasztság nem éhezik már, mint a kapitalisták és földesurak igája idején, sokkal jobban táplálkozik és még fölösleges mezőgazdasági terméke is marad. A munkásosztály segitsége lehetővé tette, hogy a szövetkezetekben és az állami üzletekben sok ipari terméket vásárolhasson, amelyekben azelőtt hiányt szenvedett a falu — ruhanemüt, lábbelit, mezőgazdasági gépeket és más egyebet. A dolgozó parasztcsaládok tizezrei a bőség és boldogság utján elindulva, több mint ezer kollektiv gazdaságot alakitottak s a legtöbb helyen magas terméseredményt és jelentős jövedelmet értek el.

A népi demokratikus rendszer sikereinek eredményeként, lehetővé vált, hogy a kormány és a Párt intézkedjék a lej vásárlóerejének megerősitéséről, pénzreform utján — a dolgozók érdekében. Ugyanakkor a pénzreform célja az is, hogy elháritsa gazdasági életünk egyes akadályait, amelyek az 1947-es pénzreform óta eltelt időben felmerültek — akadályok, amelyek ártanak az ország érdekeinek, a városi és falusi dolgozók érdekeinek.

Az 1947-es pénzreform óta eltelt idő alatt a kulákok, spekulánsok és más kapitalista elemek azon mesterkedtek, hogy gyengitsék a lej erejét, hogy akadályozzák a város és falu közötti árucserét. Kapzsi kezükben nagymennyiségü élelmiszert gyüjtöttek össze, amelyre a munkásosztálynak szüksége van, s amelyet azután csak fokozatosan vittek piacra, hogy spekulálhassanak és felverjék az árakat.

A kormány és a Párt határozata a pénzreformmal kapcsolatban megmutatja, hogy bár népi demokratikus rendszerünk komoly előnyöket biztositott a dolgozó parasztságnak, mégis a piac nem volt kellő mértékben ellátva mezőgazdasági termékkel, amely a lakosság fogyasztására és az ipari termelésre elengedhetetlen.

Minthogy a mezőgazdasági termények begyüjtésének szinvonala alacsony volt, és a begyüjtési szervek sem dolgoztak kielégitő módon, az államnak nem állt rendelkezésére elegendő mennyiségü közszükségleti cikk és elsősorban élelmicikk, hogy a piacon beavatkozzék és a csökkenés felé irányitsa az árak szinvonalát. A kulákok és spekulánsok mesterkedéseinek egyik eredménye az volt, hogy mig az ipari termékek ára, amelyet az állam a szövetkezeteken és állami üzleteken keresztül adott a dolgozó parasztságnak 1947 óta egészen a pénzreformig majdnem változatlanok maradtak, addig a mezőgazdasági termékek ára a szabadpiacon több mint háromszorosára emelkedett. Kapitalista elemek arra törekedtek, hogy a dolgozó parasztok egyrészét nagy árak elérésének csalóka utjára vonják, hogy mind többet kérjenek mezőgazdasági termékeikért és az élelmicikkekért és ezzel megnehezitsék a városi munkások ellátását, akiknek mind magasabb áron kellett megvásárolniok ezeket a termékeket.

Az árak felduzzasztása azonban nemcsak a munkásosztály kára, hanem a dolgozó parasztság kára is, mert ha a munkásosztály magas áron kapja meg a mezőgazdasági termékeket, az állam nem tud elegendő mennyiségben és olcsó áron ipari terméket juttatni a parasztságnak. Igy tehát az egyes parasztok által elért előnyök, akiket elámitottak a kulákok és magasabb árakon adták termékeiket, csak pillanatnyi és csalóka előnyök; mert a munkások és dolgozó parasztok vállára nehezedő felfujt árak nyomán valójában a kulákok és spekulánsok gazdagodtak meg. Ezek kezükbe kaparintottak nagymennyiségü mezőgazdasági terméket és nagy pénzösszegeket, hogy az árakat emeljék és ártsanak népi demokratikus rendszerünknek.

A Párt és a kormány határozata a pénzreformmal kapcsolatban megmutatja, hogy nem használtuk fel kellőképpen az adókat és begyüjtéseket a falusi kapitalista elemek korlátozására. Igy a kulákok is előnyöket biztositottak maguknak meggazdagodás céljából azokból az intézkedésekből, amelyeket népi demokratikus rendszerünk a szegény- és középparasztság érdekében hozott.

Mindezek oda vezettek, hogy a forgalomban lévő pénzmennyiség bizonyos mértékben jobban szaporodjék, mint az egészséges lett volna és gyengitse a lej vásárlóerejét.

A munkásosztály és a dolgozó parasztság érdeke az, hogy a lej erős legyen. Amikor a pénz gyengül, kevesebbet vásárolhatsz vele. Amikor azonban a pénz erősödik, több szükséges dolgot vásárolhatsz vele. Ezért a Párt és a kormány elhatározta, hogy pénzreform utján megvédi az állam és a dolgozó nép érdekeit. A régi pénzt uj pénzzel cserélték fel, amelynek nagyobb a vásárlóértéke; ugyanakkor jelentős árleszállitásokat is eszközöltek, hogy növekedjék a munkások reálbére és a dolgozó parasztság jövedelme.

A pénzreform különösen a kulákokat sujtotta, azokat, akik spekulációval nehezitették a munkásosztály ellátását, növelték a mezőgazdasági termékek árát és szabotálták a mezőgazdasági termékek beszolgáltatását és begyüjtését.

Igaz, hogy a dolgozó parasztság egyrésze is hozott bizonyos áldozatokat a pénzbeváltás pillanatában. Ezek az áldozatok azonban eltörpülnek, ha figyelembevesszük, hogy mit kapott a dolgozó parasztság az államtól és a munkásosztálytól, továbbá azokat az előnyöket, amelyeket a pénzreform jelent a dolgozó parasztságnak.

(Folytatása a 2-ik oldalon.)

* Megjelent a „Scanteia" 2261. számában.

Az ENSz politikai bizottságában a szovjet küldöttség leleplezte a rágalmazó Kuomintang-klikket

PÁRIZS. (Agerpres.) — Az ENSz közgyülés politikai bizottságának január 28-iki ülésén J. A. Malik elvtárs, szovjet küldött a Kuomintang küldött által benyujtott rágalmazó javaslattal kapcsolatban mondott beszédében foglalkozott az amerikai küldöttnek és az Egyesült Államok csatlósainak, Kuba és Peru küldötteinek beszédével. Ezek a küldöttek egész sereg rágalmat és koholmányt szórtak a Szovjetunióra és a Kinai Népköztársaságra.

— Össze szeretném hasonlitani — mondotta Malik elvtárs — a Szovjetunió és Kina között 1945-ben megkötött egyezmény és az 1950-ben a két ország között létrejött egyezmények egyes cikkelyeit. Rá szeretnék mutatni, hogyan módosultak ezek az egyezmények Kina és a kinai nép érdekében.

Az 1945. augusztusában megkötött és a kinai Csang-Csung-vasutról szóló egyezmény előirta, hogy a kinai Csang-Csung-vasut a Szovjetunió és Kina közös tulajdona és hogy ezt a vasutvonalat közösen használják.

Az 1950. februári egyezménynyel a szovjet kormány ellenszolgáltatás nélkül átadja a kinai kormánynak e vasut közös igazgatására vonatkozó valamennyi jogát, az e vasut tulajdonában levő minden vagyonnal együtt.

Malik elvtárs ezután elmondotta, hogy a Szovjetunió az 1950. évi egyezmény értelmében Port-Arthur haditengerészeti támaszpontot és Dalnyij szabad kikötő szovjet vagyontárgyait is átadja a Kinai Népköztársaságnak.

Malik elvtárs a továbbiakban a Szovjetunió szerepével foglalkozott a japán fasizmus leverésében.

— A hős szovjet fegyveres erők — mondotta a többi között — egyedül léptek harcba a japán imperialisták legválogatottabb csapataival, az abban az időben körülbelül egymillió katonát és tisztet számláló Kvantung-hadsereggel. A harc elkeseredett és véres volt. A szovjet fegyveres erők a hadmüveletek során sok halottat és sebesültet vesztettek. A mandzsuriai hadmüveletekben a szovjet fegyveres erők a Hingkang-hegység mentén és az egész szovjet-mandzsu határ mentén harccal küzdötték le az erős japán erőditményvonalakat. A szovjet fegyveres erők harcolva haladtak Mandzsuria egész területén és fegyverletételre kényszeritették az ellenséget.

Malik elvtárs beszédében hivatkozott Henry Stimsonnak, az USA háboru alatti hadügyminiszterének könyvére. Stimson hivatalosan beismerte, hogy a Szovjetunió a krimi egyezményben és az 1945. évi kinai-szovjet szerződésben vállalt kötelezettségének teljesitésével — azaz azzal, hogy belépett a háboruba —, több, mint egy évvel megröviditette a háboru tartamát, — mégpedig 1946. vége helyett — 1945. augusztusára. Stimson véleménye szerint a háboru egyébként legalább 1946. végéig tartott volna.

Stimson azt is beismerte, hogy a szovjet fegyveres erők mentettek meg több, mint 1 millió amerikait, több, mint 1 millió olyan amerikai katonát, és tisztet, akit az Amerikai Egyesült Államok kénytelen lett volna feláldozni, elveszteni, ha 1946. végéig folytatták volna a háborut.

Bármilyen rágalmakat hangoztat is az amerikai küldött, — mondta J. A. Malik, — kétségtelen, hogy az amerikai nép, az amerikai anyák, feleségek és nőtestvérek hálával emlegetik és tartják emlékezetükben azt a nagy történelmi eseményt, amikor a Szovjetunió és fegyveres erői az amerikai anyáknak, feleségeknek és nőtestvéreknek több, mint egymillió hozzátartozóját mentették meg azzal, hogy a második világháboruban résztvettek az agresszió távolkeleti erői ellen vivott harcban.

Beszéde további részében Malik elvtárs bebizonyitotta, az USA kormánya agressziós politikát folytat Kina és a kinai nép ellen és agresszióval meg akarja fosztani a kinai népet attól a jogától, hogy saját választása szerint állapitsa meg politikai rendszerét országában. Az USA kormánya kisérletet tett, hogy rákényszeritse a Kuomintang-kormányt a kinai népre.

— A politikai bizottság ma délelőtti ülésén — folytatta Malik elvtárs — a küldöttek egy nyilatkozatot hallottak. Cooper amerikai küldött hivatkozott arra a nyilatkozatra, amelyet a szovjet küldöttség vezetője a politikai bizottság január 3-i ülésén tett azzal kapcsolatban, hogy sajtójelentések szerint a taivani amerikai parancsnokság amerikai katonai szerelvényeken fegyveres Kuomintang-csapatokat szállit Kina déli határaihoz, Thaiföldre és Burmába a Kinai Népköztársaság ellen délről tervezett agresszió előkészitésére.

Akkor az amerikai küldöttség hallgatásba burkolózott, mert abban az időben Washingtonban a három hatalom — USA, Anglia és Franciaország — vezérkari főnökeinek tanácskozását készitették elő és küszöbön állott Churchill és Truman találkozása. E tanácskozások célja — mint most már általánosan ismeretessé vált — a távolkeleti agresszió kiterjesztésére irányuló katonai tervek kidolgozása volt.

— E katonai tervek kidolgozása után megjött a közgyülésen résztvevő amerikai küldöttség hangja és ma nyilatkozott is — mondta Malik elvtárs. — Megpróbálta eltorzitani azokat az idézeteket és világos értelmüket, amelyeket a szovjet küldöttség vezetője január 3-án beszédében megemlitett. Nos, lássuk csak, mit irt például párizsi kiadásában a Daily Mail cimü lap 1952. január 21-én ugyanerről a kérdésről? A lap január 21-i számában rangooni jelentést közöl arról, hogy „Csang Kai Sek-féle csapatokat vonnak össze a burmai határon" és hogy „ez év áprilisában támadást terveznek a kinai vörösök ellen". A lap rangooni tudósitásra hivatkozva közli, hogy a határról érkezett jelentések szerint Taivanról jól felszerelt kinai, Csang Kai Sek-féle csapatok érkeznek naponta és átszelik Thaiföldet, hogy csatlakozzanak Li Mi nemkommunista, vagyis Kuomintang tábornok Burma keleti határa mellett lévő csapataihoz. „A jelentések rámutatnak — irja a lap —, hogy ujabb csapatok, amerikai fegyverrel felszerelve — Cooper ur jól figyeljen: amerikai fegyverrel! —, április végén támadásra készülnek a kinai kommunisták ellen."

— Ugyanerről és a Kuomintang-csapatok burmai tartózkodásáról hivatalosan nyilatkozott a politikai bizottság ülésén a burmai küldött is.

— Más lapok jelentése szerint január 18-án, a burmai ellenzéki pártok rangooni gyülésén dr. U Ba Maung, a Mahabama Párt képviselője kijelentette, hogy ezidőszerint Burmában mintegy hat Kuomintang hadosztály tartózkodik és e hadosztályoknak legalább egyharmada jól felszerelt sorkatonaság.

— U Ba Maung szerint a Kuomintang-csapatoknak lőszert és hadianyagot a thaiföldi Csiengmai városon át szállitanak, ahol amerikai törzskart létesitettek. Bo Jang Naing, a Mahabama Párt egy másik vezető tagja azt is kijelentette, hogy a Kuomintangnak Burmában repülőterei vannak. Lőszert a thaiföldi-burmai határon lévő amerikai támaszpontokról szállitanak a Kuomintang-csapatoknak. Bo Jang Naing szerint két amerikai tábornok, hét amerikai ezredes és 27 amerikai őrnagy teljesit kiképzőtisztként szolgálatot a Burmában lévő Kuomintang-egységeknél.

— Mindezek a tények arról tanuskodnak, hogy az amerikai agresszorok a háboru és az agresszió ujabb tüzfészkét készitik elő Kina déli határain.

— Ha figyelembe vesszük, hogy Washingtonban csak nemrégiben tartottak két fontos tanácskozást, az egyiket az USA, Anglia és Franciaország vezérkari főnökei, a másikat Truman és Churchill, ha figyelembe vesszük a sajtójelentéseket és kommentárokat arról, hogy miről folytak a tárgyalások és milyen terveket dolgoztak ki Délkelet-Ázsiára és a keleti országokra vonatkozóan ezeken a tanácskozásokon, akkor teljesen nyilvánvalóvá válik, hogy Washingtonban uj háborus összeesküvést szőttek: az ázsiai és keleti népek ellen irányuló agresszió kiterjesztésére kötöttek szövetséget.

— Január 10-én a Paris Press l'Intransigeant cimü francia lap közölte a hadügyminisztérium hivatalos jelentését. Ez a jelentés megállapitotta, hogy Washingtonban ismét tárgyalnak Délkelet-Ázsiáról és azokról az intézkedésekről, amelyeket a singaporei értekezlet ajánlott. A singaporei értekezletet, mint ismeretes, azért hivták össze, hogy összeegyeztessék a három hatalom — USA, Anglia és Franciaország — katonai terveit Délkelet-Ázsia és az egész Távol-Kelet — Malájföld, Vietnám, Korea, Kina és Délkelet-Ázsia más térségeinek népei ellen.

— Ezek a sajtójelentések feltárják a washingtoni összeesküvés valóságos értelmét. Az a tény, hogy ma az amerikai küldött nyilatkozatot tett az amerikai kormány Délkelet-Ázsiát és Kinát illető támadó szándékairól, abban az esetben, ha netán a kinai kommunisták „agressziót követnek el", szemléltető bizonyitéka, hogy az amerikai kormány uj agressziós lépésekre készül Kina és Délkelet-Ázsia ellen és ebből a célból felszereli és kiképezi azt a hat Kuomintang-hadosztályt, amely jelenleg Burmában van és — amint a sajtó közli — uj Kuomintang-hadosztályokat visz oda Taivanról.

— Mindez okot ad arra, hogy ugy véljük: a koreai tárgyalások makacs elhuzása és azok az akadályok, amelyeket az amerikai képviselők napnap után e tárgyalások sikeres befejezésének utjában támasztanak, arra irányulnak, hogy a másik fél állitólagos tárgyalóképtelenségének ürügyével folytassák a koreai agressziót, sőt kiterjesszék ezt az agressziót a Távol-Keleten nemcsak Korea további térségeire, de Délkelet-Ázsia más térségeire is. Mindez teljesen leleplezi a három hatalom terveit és szándékait, de mindenekelőtt az amerikai agresszorok terveit és szándékait. A Kuomintang-koholmány tárgyalásainak a közgyülésre kényszeritése csak takaroul szolgál, amellyel az amerikai agresszorok a távolkeleti háboru és agresszió kiterjesztésére irányuló agressziv terveiket és szándékaikat akarják leplezni, — mondotta Malik elvtárs, majd beszédének befejezésében a Kuomintang-klikk javaslatának elvetését követelte.

A dolgozó parasztság és a pénzreform

(Folytatás az első oldalról.)

A parasztság a beváltás során uj, erősebb pénzt kapott; kevesebb pénzzel a dolgozó paraszt több árut vásárolhat a szövetkezetben, vagy az állami üzletben, mint amennyit a régi pénzért vásárolhatott. A pénzreform nemcsak szilárdabbá teszi az árakat, de általa válik lehetővé az is, hogy a közeljövőben ujból csökkenjenek a kereskedelmi árak és megszüntessük a jegyrendszert, ami azt jelenti, hogy megnövekszik az áruk mennyisége a piacon.

A pénzreform céljainak megvalósitása érdekében nagy feladatok állnak a munkásosztály és a dolgozó parasztság előtt.

A munkásosztály hősies erőfeszitéseket tesz a szocialista versenyekben, hogy minél jobban növelje a termelést és csökkentse az ipari cikkek önköltségi árát, ezáltal minél több és minél olcsóbb árut adhasson az országnak és a dolgozó népnek.

A dolgozó parasztság előtt szintén felelősségteljes feladatok állnak a pénzreform támogatásáért és a nép pénze megszilárditásáért vivott harcban.

A kormány és a Párt Határozata élvonalbeli feladatként jelöli meg a mezőgazdasági termelés növelését, hogy minél több mezőgazdasági termék álljon rendelkezésre a lakosság és az ipar szükségleteinek ellátására. Minden állami gazdaságnak, kollektiv gazdaságnak, társulásnak, vagy egyéni gazdaságnak kötelessége állandóan növelni a mezőgazdasági termelést és minőségileg javitani a termékeket, amelyeket árukként adnak el a városi dolgozó lakosság és az ipar ellátására.

A dolgozó parasztságnak mindenekelőtt kötelessége harcolni a gazdag gabona és ipari növénytermés eléréséért. A tavaszi vetési kampány előkészitésének időszakában vagyunk; a mezőgazdasági szektor minden dolgozójának a legnagyobb felelősségérzettel, azzal a tudattal, hogy munkájával biztositja a városi és falusi dolgozók ellátását és megerősiti a nép pénzét, — gondoskodnia kell a szerszámok megjavitásáról, a trágya kihordásáról a földekre, a magvak kiválasztásáról stb., hogy azután néhány hét mulva teljes erővel megkezdhessék a vetési munkálatokat.

Az előrehaladott agrótechnikai intézkedések bevezetése — a szovjet agrótechnika példájára —, biztos utat jelent a mezőgazdasági munkálatok termelékenységének növelése, a gazdag, jóminőségü termés elérése felé.

Becsületbeli feladat az, hogy nagy mennyiségü mezőgazdasági áruterméket biztositsunk a dolgozók ellátására és a lej vásárlóerejének megszilárditására. Ez nem szoritkozik csupán a gabona- és az ipari növények termesztésére. Nagyjelentőségü az igásállatok, sertések, szárnyasok és a lakosság ellátásához szükséges más állatok tenyésztésére irányuló alapos gondoskodás.

Az állami gazdaságok és kollektiv gazdaságok mellett létesitett állat-, szárnyas- vagy sertéshizlaldák, az állatok és szárnyasok tenyésztése minden egyes egyéni parasztgazdaságban — ezek olyan élelmicikkek erőteljes forrásai, mint például a tej, hus, tojás és mások, ugyanakkor pedig hathatós jövedelmi források a tenyésztők számára és harci fegyver az üzérek ellen a lej vásárlóerejének megszilárditásáért vivott harcban.

A parasztság előtt az a fontos feladat áll, hogy minél több mezőgazdasági terméket adjon el, főleg a községekben lévő fogyasztási szövetkezeteken keresztül. A város és falu közötti árucsere a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségének alapja. A munkásosztály gépeket és munkaeszközöket, vászonnemüeket, ruhanemüeket és mindenféle ipari árut küld a parasztságnak, hogy a parasztgazdaságok minél többet termeljenek és hogy a dolgozó parasztnak minél jobb legyen az élete. Másrészt a parasztság, — az árucserén keresztül — élelmiszereket és az ipar számára szükséges mezőgazdasági nyersanyagokat küld a munkásosztálynak, hogy ezáltal fejlessze az ipart és emelje a munkásság életszinvonalát.

A munkásosztály — a dolgozó parasztság erős szövetségese és odaadó barátja — gyárakat, üzemeket épit, hogy gépeket és traktorokat adjon a mezőgazdaságnak, vegyi zsiradékokat és az elektromos energiát a mezőgazdaság gépesitésére, ami erőteljesen emelje a munka termelékenységét, felvirágoztassa falvainkat és boldog, bőséges életet teremtsen a mezőgazdasági dolgozók számára.

Minden dolgozó paraszt előtt váljon világossá, hogy ha olcsó áron akar ipari árukat vásárolni, ha azt akarja, hogy az állam és a munkásosztály nagyobb mennyiségben és megfelelő áron adhasson el neki gépeket és mezőgazdasági szerszámokat, vászonnemüt, petróleumot, sót, gyufát, patkószeget, ráfot és a többi szükséges iparcikket — akkor az a kötelessége, hogy minél jobban ellássa a munkásosztályt és a szocialista ipart, minél több mezőgazdasági terméket adjon el, főleg a szövetkezeteken keresztül, ahol megfelelő áron megvásárolhatja a számára szükséges ipari cikkeket. Ugyanakkor a szabad piacon is értékesitheti termékeit. Minden becsületes parasztnak kötelessége, hogy semmit se adjon el az üzérkedőknek.

A kormány és a Párt Határozata rámutat arra, hogy mennyire szükséges ellenőrizni az adók és az államnak járó illetékek időben való kiegyenlitésének tiszteletbentartását és a begyüjtési kötelezettségek teljesitését. Véget kell vetni egyes helyi párt- és állami szervek elnéző magatartásának a kulákokkal szemben, azokkal szemben, akik nem tartják tiszteletben a beszolgáltatási törvényt. Becsületbeli kötelessége minden parasztnak, hogy idejében teljesitse beszolgáltatási kötelezettségeit, hogy ezáltal idejében megvalósuljon az összes beszolgáltatás alá eső termékek — gabona, takarmány, tej, hus, gyapju stb. begyüjtési terve. Szent kötelessége a parasztságnak, hogy teljesitse a kormány törvényeinek és határozatainak előirásait a begyüjtéssel, beszolgáltatással, adókkal kapcsolatban.

Fokozni kell az éberséget a kulákok mesterkedéseivel szemben, az ellenséges elemeknek minden olyan kisérlete ellen, amely arra irányul, hogy szabotálja a beszolgáltatást, vagy a vetést, hogy áthágják az állam törvényeit.

A dolgozó nép javára végrehajtott pénzreform arra hivatott, hogy megszilárditsa a munkásosztály és a dolgozó parasztság szövetségét, hozzájáruljon a szocialista ipar fejlődéséhez és a mezőgazdaság felvirágoztatásához. Hivatott arra, hogy megjavitsa a városi és falusi dolgozók életét, megerősitve a szocializmus épitésének és a béke védelmének utján haladó hazánkat.

Felavatták a moszkvai Metro uj vonalát

MOSZKVA. — (Agerpres) A TASS jelenti: Január 30-án üzembe helyezték a moszkvai földalatti vasut egyik ujabb, 6700 méteres szakaszát. Az épitők a vasut eme szakaszának munkálatait igen nehéz geológiai körülmények között végezték, ennek ellenére az élenjáró szovjet technika gépeinek segitségével a kitüzött határidő előtt teljesitették feladatukat.

Az uj földalatti vasutvonalnak négy megállója van, az állomások az épitészet remekei. Gyönyörü mozaikok, márványoszlopok, hatalmas csillárok diszitik az állomáscsarnokokat.

Az uj állomások nagy forgalmat bonyolitanak le, igy csupán a „Komszomolszkájá Koleceváján" megállóhelyen óránként 100 ezer utas halad keresztül. Ez a világ legnagyobb földalatti vasutállomása. Az állomás burkolata és a tetőzet szines üvegből, márványból és fél-drágakövekből készült mozaik.

Az uj vonalon a legtökéletesebb technikai berendezést szerelték fel. A szerelvények a legujabb tipusu kocsikból állanak, amelyek óránkénti 70 kilométeres átlagsebességgel közlekednek.

Az uj földalatti vasutvonal felavatása nagygyülés keretében történt, amelyen N. S. Hruszcsov elvtárs mondott beszédet.

A RNK Minisztertanácsa mellett müködő Központi Statisztikai Igazgatóság KÖZLEMÉNYE a RNK 1951. évi népgazdaság-fejlesztési állami terve teljesitésének eredményeiről

(Folytatás az első oldalról.)

1951-ben megjavitották a fogyasztási mutatószámokat, jelentős menynyiségü nyersanyagot, anyagot, fütőanyagot és villamosenergiát takaritottak meg. Igy a kohászati iparban az öntöttvas tonnánkénti kokszfogyasztása 2,8 százalékkal kevesebb volt az 1951. évi tervelőirányzatnál. A vegyipar, a faipar, a könnyiipar számos jelentős termékének sajátos fogyasztását szintén csökkentették.

Az ipari termelés önköltségi ára az 1950. évihez viszonyitva — összehasonlító árakban kifejezve —, 5,65 százalékkal csökkent.

A nehéz és nagyterjedelmü munkák gépesitése terén jelentős eredményeket értünk el. Ez lehetővé tette a nagy fizikai erőkifejtést követelő munkák mennyiségének fokozatos csökkentését. Igy a széniparban, a fejtés müveletének gépesitése 83,3 százalékot ért el. A „Sovromcarbune" bányáiban az aknákban való szállitás gépesitése 65,8 százalékot ért el, a földalatti tárnákban pedig 85,1 százalékot. A munka termelékenysége azonban nem növekedett a gépesitett eszközök bevezetésének mértékében.

Az épitkezési és épitőanyagipari minisztérium keretébe tartozó vállalatokban a beton gépi uton való készitése 88 százalékos szinvonalat ért el, mig a habarcs gépi elkészitése 49 százalékot.

A földkotrás gépesitése a Duna—Fekete-tenger csatorna épitésénél 74 százalékos szintet ért el.

1951-ben iparunk, ipari méretekben, számos uj gépet gyártott. Igy, bányarakodógépet, a bányaipar és az épitőipar részére ujtipusu szállitószalagokat, hernyótalpas traktort, drótkötélpályák részére motorokat és gáttereket a faipar részére, az épitőipar részére simitóekéket és elevátorokat, 625 mm távu gyalugépeket, a felvonók részére gépi berendezést.

1951. év során a dolgozók alkotó kezdeményezése 11.000 találmányban és ujitásban nyilvánult meg. Ezek értékes közremüködést jelentettek a technika fejlődése terén.

II. Mezőgazdaság — Erdőgazdaság

A mezőgazdaságban, 1951 év során, kiszélesedett és megerősödött a szocialista szektor és szélesebb mértékben vezették be a fejlett agrotechnikai módszereket.

A megmüvelt terület 1951-ben 130.000 hektárral volt nagyobb, mint 1950-ben.

A fontosabb növények össztermelése az 1950 évihez viszonyitva a következőképpen növekedett: a buza 58,7 százalékkal, a kukorica 29,7 százalékkal, a gyapot 147,3 százalékkal, napraforgó 32,4 százalékkal és a cukorrépa 126 százalékkal, mégis a mezőgazdasági termékek begyüjtése és gyenge felvásárlása következtében, az állam nem volt képes elegendő mennyiségü terméket összpontositani, hogy teljesen biztositani tudja az ellátást.

Az őszi vetési tervet több mint 50.000 hektárral teljesitettük tul.

A mult évihez viszonyitva az állami gazdaságok 49 százalékkal több őszi buzát, 115 százalékkal több gyapotot, 112,5 százalékkal több cukorrépát termesztettek.

A kollektiv gazdaságok, a szovjet agrotechnikai módszerek, valamint a GTA traktorai és gépei felhasználásával ebben az évben is magasabb termést értek el, mint az egyéni gazdaságok.

Igy, a sztálintartományi Vidombák községi kollektiv gazdaság 3.000 kg. buzát termesztett hektáronként a község egyéni gazdaságai 1.200 kg. hektáronkénti termelésével szemben. A szörénytartományi Belobreska községbeli kollektiv gazdaság hektáronként 3.150 kg. őszi árpát ért el, az egyéni gazdaságok hektáronkénti 1.000 kg-val szemben.

A kollektiv gazdaságok megerősitésének vonalán haladva, állattenyésztési farmokat szerveztek és fejlesztettek. A meglévő gazdaságokban több mint 1 900 farmot létesitettek, amelyek közül több mint 280 tehén, 440 juh- és 500 sertéstenyésztő telep. Ebben az akcióban kitüntek: a nagybányatartományi Börvely, a barladtartományi Tarzii, a talomitatartományi Ceacu, a teleormantartományi Contesti-i kollektiv gazdaságok.

1951-ben a gép- és traktorállomásokat nagyszámu géppel, traktorokkal, traktorekékkel, tarlóhántógépekkel, kultivátorokkal, aratókévekötő gépekkel és más felszerelésekkel látták el. Ugyanakkor 50 uj gép- és traktorállomást létesitettek.

Az őszi kampány során a dolgozó parasztság rátért a TOZ tipusu szovjet mintáju társulások szervezésére.

Az állattenyésztés terén, az állatállomány minőségi és mennyiségi megjavitása érdekében a községi állattenyésztő telepek részére beszereztek és kiosztottak több mint 72.400 tenyészállatot minden fajtából.

Az állami gazdaságokban az állatok száma 1950-hez viszonyitva a lovaknál 15,5 százalékkal, a szarvasmarháknál 6,7 százalékkal, a juhféléknél 7,6 százalékkal és a sertéseknél 18,1 százalékkal növekedett.

Az erdőgazdaságban az erdősitési tervet 122 százalékos arányban valósitották meg. 44,4 szálalékkal haladván tul az 1950. évi megvalósitásokat.

Az 1951-ben erdősitett terület több, mint amennyit a polgári-földesuri rendszer 10 év alatt erdősitett.

Az erdőrendészeti tervet 115 százalékos arányban teljesitettük.

A melléktermékek értékesitésének tervét 140,7 százalék arányában teljesitettük a gyantánál és 125 százalékban a hársfavirágnál.

III. Szállitás

A szállitásügyi minisztérium teljesitette és tulszárnyalta a szállitási tervet a következőképpen: áruszállitás 109,4 százalék, utasszállitás 116,4 százalék.

A vasuti szállitási tervet az áruszállitásban 112,1 százalékban, az utasszállitásban 116,1 százalékban teljesitették.

Az autószállitási tervet áruknál 111,3 százalékban, utasoknál 123,8 százalékban teljesitették.

A tehervagonok forgalmi idejét a tervhez viszonyitva 4,1 százalékkal csökkentették. A vasuti szállitások üzemanyag-fogyasztását a tervelőirányzattal szemben 10,4 százalékkal csökkentették.

Dacára az 1950 évhez viszonyitva elért eredményeknek, a tehervagonok tengelyének dinamikus terhelésére és a tehervonatok osztályonkénti sebességére szóló tervelőirányzatot nem teljesitettük.

A szállitási önköltségi árak csökkentésének előirányzatát tulteljesitették. Összehasonlitási árakban számitva 12,1 százalékos árcsökentést sikerült elérni.

IV. Beruházások és épitkezések

Az 1951 év folyamán eszközölt központi beruházások mennyisége 1950-hez viszonyitva 30,5 százalékkal emelkedett, az épitkezési munkálatok mennyisége 42,4 százalékkal haladta meg az 1950. évit.

1951 folyamán jelentős számu fém, elektrotechnikai, vegyi, épitőanyagipari, fa- és cipőipari üzemet fejeztünk be és adtunk át rendeltetésének.

Ugyanakkor uj osztályok létesitésével fejlesztettünk számos üzemet.

Az ötéves tervben szereplő nagy munkatelepek épitését megkezdtük vagy folytattuk. Ezek között szerepelnek:

A „V. I. Lenin" és a „Moreni" vizierőmüvek, a „Doicesti" hőerőmü és mások.

1951 év folyamán a Duna—Fekete-tengeri csatorna vezérigazgatósága 130 százalékkal több munkát végzett mint 1950-ben.

Hatalmas munkát végeztek a „Scânteia Ház" nyomdaipari kombinát épitkezésénél és ez lehetővé tette, hogy 1951 első felében jelentős részét üzembehelyezzük.

Befejeződött a munkáslakás-épitkezések első része, amely közel 2000 lakást jelent.

Jelentős mennyiségü előregyártott vasbetont készitettünk, a munkatelepeken alkalmazták a szétszedhető és csusztatható mintaállványokat, fokozódott az épitési munkatelepek gépesitése és bevezették a téglák továbbitására a szállitószalagokat.

1951 év folyamán jelentős megvalósitásokat értünk el a szovjet technikai módszerek bevezetésével az épitkezések szezonjellegének csökkentése terén.

V. Az életszinvonal és a szociális, kulturális tevékenységek

Uj vállalatok üzembehelyezése és az ötéves tervünk első évében megkezdett hatalmas épitkezések folytán a Román Népköztársaságban a munkások száma 210.000-el növekedett 1950-hez képest.

1951-ben a szocialista versenyek magasabb fokot értek el, s országunkban is megszületett a sztahanovista mozgalom.

Gyáirainkban, bányáinkban és épitkezési telepeinken a sztahanovista munkások, mint Vasilache Constantin esztergályos, Furtuna Ion marós, Garas János acélöntő, Kopetin Géza bányász, Popa Ion szondás, Schnell József kőmüves, Vass Margit, Mária Trifan szövőnők és sokan mások már a jövő évekre termelnek.

1951-ben az iparban 10 százalékkal nőtt a munkatermelékenység 1950-hez képest.

1951 folyamán a munkások és tisztviselők a Társadalombiztositáson keresztül 32 százalékkal több pénzsegélyt kaptak az államtól, mint 1950-ben.

A családi segély 30 százalékkal növekedett az 1950 évihez viszonyitva.

A pihenő- és üdülőtelepekre 36 százalékkal több dolgozót küldtünk, mint 1950-ben, ugyszintén 47 százalékkal több gyermeket küldtünk a nyaralótelepekre, mint az azelőtti évben.

A tanulók és diákok között 25 százalékkal több ösztöndijat osztottunk ki, mint 1950-ben.

Az állami kereskedelmi szövetkezeteken keresztül 28,6 százalékkal több árut osztottunk szét a lakosság között, mint 1950-ben; mégis e téren az 1951 évi tervet a maga egészében csak 96,4 százalék arányban teljesitettük. A Centrocoop 112,2 százalékban teljesitette áruforgalmi tervét.

A lakosságnak kiosztott élelmiszeráruk mennyisége 38,4 százalékkal volt magasabb, mint 1950-ben, az ipari áruk mennyisége pedig 22,3 százalékkal növekedett ugyanezen időszakban.

Az 1950-ben elért eredményekhez viszonyitva 18 százalékkal több kenyeret, 32,3 százalékkal több tésztanemüt, 18,4 százalékkal több huskészitményt, 74,7 százalékkal több friss halat, 38,2 százalékkal több vajat, 23,6 százalékkal több cukoripari terméket, 18,3 százalékkal több gyapot-szövöttárut, 20,2 százalékkal több gyapju szövöttárut, 16,2 százalékkal több lábbelit, 71 százalékkal több rádiókészüléket és 22,6 százalékkal több gyógyszerárut osztottunk szét a lakosságnak.

A felvásárlási terv nemteljesitése, — különösen az állatfelvásárlásnál, — a lakosság elégtelen hus- és zsiradékellátását vonta maga után.

1951-ben sikereket értünk el a kultura és az egészségvédelem minden terén.

Az irástudatlanság felszámolásáért inditott akció során 311.000 analfabétát vontunk be a betüvető tanfolyamokba.

2.136.000 tanuló és diák járt a különböző foku iskolákba, ezek közül 208.000 a középfoku iskolákba, 107.000 a szakmai iskolákba és 55.300 a felsőfoku iskolákba.

Az 1951-es évben az uj szakkádrek száma — mérnökké, technikussá, agronomussá, orvossá, tanárrá, akik elfoglalták munkahelyüket az iparban, épitkezéseknél, szállitásoknál, a mezőgazdaságban, egészségügyi intézményekben és a tanügynél, elérte a 48 ezret.

Összesen 46,000.000 példányszámban adtak ki könyveket, amelyek közül 4,200.000 példány az együttlakó nemzetiségek nyelvén jelent meg.

A megjelent ujságpéldányok száma elérte az 590 milliót, 4.6 százalékkal tulhaladva az 1950-es eredményeket.

Közel 500 kulturotthont létesitettünk.

A szinházakat, mozikat 34.3 százalékkal többen látogatták, mint 1950-ben.

Az év folyamán szakadatlanul javult a lakosság orvosi gondozása. Igy 510 mozgó kezelőegység, 97 járványmegelőző egészségügyi állomás és 2.685 üzemi elsősegélynyujtási állomás lépett müködésbe.

Különös figyelmet forditottak az egészségügy kérdéseire a falvakon, ahol 320 egészségügyi egységet létesitettek.

Az anya- és gyermekvédelem terén a falvakon 35 falusi gyermekrendelőt és 127 szülőotthont létesitettek.

A malária ellen foganatositott intézkedések eredményeként, 1951-ben 57 százalékkal csökkent a malariás betegek száma 1950-hez viszonyitva.

Az 1951-es év folyamán számos társadalmi kulturális intézmény épitését fejezték be, illetve átadták ezeket rendeltetésüknek, köztük a comanesti, a guraocnitei, a campinai szakmai iskolákat, számos tanuló- és diákotthont sokezer férőhellyel: a marosvásárhelyi, a tordai és piatraneamti poliklinikákat; Vajdahunyadon és Bukarestben kórházakat; a santurii gyermekbetegség-megelőző állomást és sok mást.

Caragiale-ünnepség Kolozsváron

Vasárnap délelőtt 10 órakor Kolozsváron, az Egyetemiek Háza nagytermében lelkes Caragiale ünnepségen vettek részt városunk dolgozói. Ott voltak az üzemek, vállalatok, szövetkezetek dolgozói. Irók, tanárok, zenészek, szinészek szorongtak a teremben és izgalommal várták a Caragiale ünnepségeket rendező országos bizottság egyik bukaresti irótagjának, Eugen Jebeleanu-nak az előadását. Az emelvényre lépő irót lelkesen fogadta a közönség. Eugen Jebeleanu részletesen ismertette Caragiale életét és összefoglalta jelentőségét. Kihangsulyozta a nagy iró megalkuvás nélküli harcát kora hatalmasai ellen és ugyanakkor rámutatott Caragiale elvi szilárdságára. Az előadó ismertette a nagy román kritikai reálista hányt-vetett életét, nyomorát, korának hatalmasai részéről elszenvedett üldöztetéseket, önkéntes számüzetését és halálát. Az előadó Caragiale szenvedésekkel, nyomorral, megaláztatással teli életét, József Attiláéhoz, a nagy magyar proletár költő életéhez hasonlitotta. Eugen Jebeleanu részletes és hü képet adott a tőkés-földesuri rendszerről, hogy jobban megérthessük Caragiale harcát, amelyet a rendszer ellen vivott. Ennek érzékeltetésére felolvasta Caragiale a „Román árendás" cimü rövid irását, amelyből kitünik gyülölete a rendszer képviselői iránt. Az előadó kihangsulyozta a Caragiale ünnepségek óriási jelentőségét. A Caragiale centennárium fényes bizonyitéka annak, hogy országunkban mennyire megbecsülik a haladó hagyományokat és, hogy Pártunk gondoskodik közismertté és hozzáférhetővé tenni ezeket a dolgozó nép számára is.

Eugen Jebeleanu értékes előadását hatalmas tapsvihar követte. Utána Csehi Gyula, a Bolyai Tudományegyetem tanulmányi igazgatója magyar nyelven méltatta Caragialet. Csehi Gyula kifejtette, hogy a nagy haladó kritikai reálista ma már a munkásosztályé. Elmondta, hogy ma a szinházakban, reálista rendezésben előadott Caragiale szindarabok, a mult rendszer előadásaival ellentétben, hü képet nyujtanak a tőkés-földesuri rendszer képviselőiről, akiket kizsákmányoló, nyugatot majmoló voltuk miatt annyira gyülölt az iró. Ezeket a szindarabokat a huszas években a magyar reakció arra használta fel, hogy szitsa a sovinizmust. Az uralkodó osztály képviselőinek parancsára a szinházak ugy mutatták be Caragiale darabjait, mintha az egész románságra jellemző lenne, nem pedig csak a hatalmon lévőkre. Caragiale zseniális karcolataiban elénk villantja a munkásosztály ellenségeinek sovinizmusát, kozmopolitizmusát és minden torz vonását.

Mind Eugen Jebeleanu, mind pedig Csehi Gyula előadásából komoly tanulságot szürhetett le a hallgatóság. Caragiale egész életmüvével meg nem alkuvó harcra, az osztályellenség kérlelhetetlen gyülöletére nevel.

Szamosujvár-rajonban nagy érdeklődéssel nézik meg a dolgozók a Caragiale-szindarabokat

Szamosujváron január 25. és 26-án a Tanügyi Szakszervezet tagjai a rajoni könyvtár irodalmi körének tagjaival karöltve emlékünnepélyt rendeztek Caragiale születésének 100. évfordulója alkalmából.

Ezen az ünnepélyen nagy számban jelentek meg Szamosujvár dolgozói. L. Apostol Popescu tanár Caragiale müveit ismertette, Oprea Fabiola pedig Caragiale egyik nagyszerü novelláját, a „Kinek nincsen gyöngéje" cimüt olvasta fel románul, mig Gabányi János a „Kérelmezés" cimü karcolatot olvasta fel magyar nyelven. Az ünnepély keretében a fiu- és leány pedagógiai iskola III. és IV. osztályos tanulói részleteket mutattak be Caragiale szindarabjaiból. Szinrekerült a „214. Paragrafus", „A látogatás" és az „Elveszett levél" harmadik felvonása.

Igen komoly hiányosság volt a Caragiale ünnepségek rendezésénél, hogy a Tanügyi Szakszervezet nem vette föl idejében a kapcsolatot a MNSz helyi szervezetével és igy az előadásokról hiányoztak teljes egészében a MNSz-tagok. A helyi szervezet kellő népszerüsitő munkája hiányában a MNSz-tagok nem ismerhették meg a nagy román reálista I. L. Caragiale müveinek jelentőségét.

Rajonunk legtöbb kulturotthonában január hó folyamán Caragiale ünnepségeket rendeztek. Ezeken az ünnepségeken ismertették az iró életét és méltatták jelentőségét. Sok helyen a dolgozó földmüvesek a kulturotthon vezetőségének inditványozására előadták Caragiale halhatatlan vigjátékait. Igy Kendilónán január utolsó napjaiban előadták a „Zürzavaros éjszaka" cimü Caragiale darabot. Az előadást nagy lelkesedéssel fogadták a falusi dolgozók. A szindarabból megismerhették a dolgozó földmüvesek a tőkés-földesuri rendszer minden aljasságát, az uralmon lévő hatalmasok elnyomó politikáját. A Szamosujvár-rajoni dolgozó földmüvesek most megismerhették és valóban magukénak vallhatják I. L. Caragialét.

— Rajonunkban komolyan érdeklődnek a dolgozók a Caragiale ünnepségek iránt. Lelkesen vesznek részt az előadásokon és nagy érdeklődéssel nézik végig a szindarabokat, amelyek nemcsak szórakoztatnak, hanem tanitanak is.

Gabányi János
tudósító

Az uj lej vásárlóerejének megerősitéséért

A „LIBERTATEA"-GYÁR DOLGOZÓI UJABB MUNKAVÁLLALÁSOKKAL KÖSZÖNTIK A PÉNZREFORMOT

Alighogy megjelent Pártunk és kormányunk Határozata a pénzreformmal kapcsolatosan, a kolozsvári „Libertatea"-gyárban a párttagok nyilt alapszervezeti ülésen ismertették a Határozat jelentőségét. A dolgozók, miután részletesen megismerték Pártunk és kormányunk nagyjelentőségü intézkedését a pénzreformmal és az árak csökkentésével kapcsolatosan, lelkes éljenzéssel és értékes munkavállalásokkal fejezték ki szeretetüket, bizalmukat a Párt iránt. A párttagok kezdeményezésére az üzem valamennyi dolgozója lelkesen vállalta, hogy az ötéves terv második évének előirányzatát 11 hónap alatt teljesitik. Ezenkivül a dolgozók számos egyéni munkavállalást tettek. **Sándor** Lajos élmunkás, aki naponta másfél normát teljesit, vállalta, hogy a jövőben az önköltségi ár csökkentésére és a minőségi munka állandó javitására törekedik. **Máthé** Károly és **Szigeti** Irén, akik már számos ifjut képeztek szakmunkássá a Kotleár-féle módszer szerint, igéretet tettek arra, hogy az üzem uj munkásait a legmesszebbmenő szakmai oktatásban részesitik. Ezáltal több szakmunkást nevelnek fejlődő szocialista iparunk számára. **Gál** Ferenc pedig a hozzászólások során a következőket mondotta: „Pártunk nagyszerü intézkedése fokozottabb munkateljesitményre és nagyobb éberségre kötelez. Tudatában annak, hogy a pénzreform a dolgozók érdekeit szolgálja, vállalom, hogy a jövőben még jobban, lelkiismeretesebben végzem munkámat. Ezzel is hozzájárulok az uj lej értékének megtartásához."

A „BREINER BÉLA"-GYÁR DOLGOZÓI IS ÖRÖMMEL FOGADTÁK A PÉNZREFORMOT

A kolozsvári „Breiner Béla"-gyár dolgozói örömmel és lelkesedéssel vettek részt a csütörtökön megtartott szakszervezeti csoportüléseken, ahol az üzem agitátorai részletesen ismertették Pártunk és kormányunk határozatát. Az üzem munkásai, miután megismerték a határozatot, értékes munkavállalásokat tettek, tanubizonyságát adták a Párt iránti szeretetüknek és ragaszkodásuknak. Igy például **Sorosán** Ágnes párttag, — aki elsőnek szólalt fel a gyülésen, — örömmel jelentette be, hogy február hónapban 2 ezer méter szövött-áruval többet termel az előirányzott mennyiségnél.

— Tudom azt, — mondotta —, hogy a dolgozóknak sok és jó minőségü szövött-árura van szükségük. A többtermelés, valamint a munka minőségének megjavitása lehetővé teszi, hogy ujból csökkentsék az árakat.

Veres Ilona ifjumunkásnő, aki mindig példamutatóan dolgozik és munkájukban segiti a többi ifjakat, vállalta, hogy februári normáját 2 ezer méter szövött-áruval haladja tul. **Kiss** Katalin párttag az előirányzaton felül 1000 méter többtermelést vállalt és munkájának minőségileg állandó javitására tett igéretet.

A párttagok és az agitátorok példáját követve, még számos dolgozó tett értékes munkavállalást az uj pénz vásárló értékének megtartása érdekében.

MUNKÁNK MEGJAVITÁSÁVAL KÖSZÖNTJÜK A PÉNZREFORMOT

Mi, a kolozsvári postahivatal müszaki alkalmazottai, örömmel és megelégedéssel fogadtuk a pénzreformról és az árak csökkentéséről szóló határozatot. Tudjuk, hogy Pártunknak ez a határozata is a dolgozók érdekeit szolgálja, hozzájárul a közellátás megjavitásához. Ezt máris tapasztaljuk. Az uj, értékes lejjel a pénzreform után már az első napokban jobban tudtunk vásárolni. Az üzletek tele vannak élelmiszerrel s a piacra is egyre nagyobb a felhozatal.

Uj pénzünk értékére ugy kell vigyáznunk, mint szemünk fényére. Törekednünk kell arra, hogy munkánk állandó javitásával, tervelőirányzatunk teljesitésével és tulszárnyalásával megköszönjük Pártunknak eme gondoskodását is. Vállaljuk, hogy a holtidők kiküszöbölésével, uj munkamódszerek alkalmazásával tulteljesitjük ötéves tervünk második évének reánk eső részét, hogy mi is hozzájáruljunk az uj pénz értékének megtartásához.

Gergely Ferenc, *levelező*

ÖRÖMMEL VETTEM TUDOMÁSUL PÁRTUNK ÉS KORMÁNYUNK HATÁROZATÁT

Mint háziasszony, nagy örömmel vettem tudomásul Pártunk és kormányunk határozatát a pénzreformra és az árak leszállitására vonatkozólag. Tudom, hogy ez a határozat is a dolgozók életszinvonalának emelését, a közellátás megjavitását szolgálja. Ugyanakkor hatalmas csapást mér a kulákokra, valamint a városi és falusi üzérkedőkre, akik arra törekedtek, hogy nap, mint nap becsapják, megcsalják a dolgozókat.

A pénzreform ujabb feladatok elé állitja a dolgozókat és minket, háziasszonyokat is. Minden erőnkkel arra kell törekednünk, hogy megőrizzük az uj pénz vásárló erejét. Le kell lepleznünk azokat, akik üzérkedéssel próbálják felverni az élelmiszerek árát. E kötelesség tudatában vállalom, hogy az ellenőrző szervek segitségére leszek, a piaci üzérek leleplezésében.

Mátis Piroska,
a „Victoria" kötöttárugyár dolgozója

A PÉNZREFORM HAZÁNK GAZDASÁGI ALAPJAINAK ERŐSÖDÉSÉT SZOLGÁLJA

A dési Magyar Vegyes Liceum szakszervezeti csoport tagjai villámülésen tanulmányozták Pártunk és kormányunk határozatát a pénzreformmal és az árak leszállitásával kapcsolatban. Az ülésen a dolgozók határtalan szeretetüket és ragaszkodásukat fejezték ki a Párt iránt. A szakszervezeti tagok mélyen átérzik, hogy a pénzreform a közellátás megjavitását, hazánk gazdasági alapjainak erősödését szolgálja. Ugyanakkor kiméletlenül lesujt mindazokra, akik valamilyen formában — üzérkedéssel, a mások munkájának kihasználásával stb. — a dolgozók bőrén élősködnek.

A határozat áttanulmányozása alkalmával a szakszervezeti tagok vállalták, hogy a jövőben még jobban fokozzák az éberséget, leleplezik azokat, akik üzérkedéssel csökkenteni próbálják az uj pénz vásárló értékét.

Fülöp Izabella *és* Medgyesi Lajos
levelezők

Az uj pénz értékének megőrzése boldogabbá teszi életünket

A pénzreform alkalmával kiadott uj pénzzel a dolgozók boldogan mennek vásárolni. A dolgozók érzik, hogy életszinvonaluk ismét emelkedett. Minden dolgozó tudja, hogy a pénzreform következtében megélénkül a város és a falu közötti árucsereforgalom. Igy szocialista épitésünk is ujabb lendületet kap. Az uj pénz napról-napra megszilárdul.

— A napokban alkalmam volt látni, hogy kiket sujtott falun a pénzreform. Kulákokat, piaci üzérkedőket és általában a dolgozó nép ellenségeit. A pénzreform és árleszállitás ujabb csapást jelent az osztályellenségre és a dolgozók harci lendületét fokozza.

Minden dolgozó, becsületes állampolgár kötelessége, hogy az uj pénz értékét megvédje. Ezt úgy érhetjük el, ha egyrészt nem fizetünk többet a piacon a behozott árukért a méltányosan kialakult árnál, másrészt, ha a jövőben még több és jobb munkával biztositjuk a dolgozók széles tömegeinek közszükségleti cikkekkel való ellátását.

Mi, tanügyi dolgozók minden erőnkkel azért harcolunk, hogy kiméletlenül leleplezzük a spekulánsokat, gazdasági életünk kártevőit, akik ellenségei az uj pénzünknek.

Mi, a tantestület tagjai igérjük, hogy éberek leszünk mind városon, mind falun, hogy a kulákok, üzérkedők mesterkedéseit leleplezzük. Harcba szállunk velük az uj lej megszilárditásáért, amely szebbé, boldogabbá teszi életünket.

Fángli Géza,
Kolozsvár-tartományi tanfelügyelő.

Munkánkkal is védjük az olcsó árakat

Örömmel vettük tudomásul Pártunknak és kormányunknak a pénzreformra és az árleszállitásokra vonatkozó határozatát.

Ez az intézkedés ujabb csapás a munkásosztály ellenségeire és a dolgozók életének a megjavitását szolgálja.

Az árleszállitások során a kötöttáruk is 15 százalékkal olcsóbbak lettek. Ez az egyik eredménye annak, hogy mindennapi munkánkkal harcolunk a terv tulteljesitéséért. A gyülésen, ahol dolgozótársaimmal együtt örömünket fejeztük ki a RMP Központi Vezetőségének, nem tudtam szavakba önteni azt, amit éreztem, így most, ezuton vállalom, még határozottabban fogok küzdeni állami tervünk tulteljesitéséért.

Az uj lej a mi pénzünk, s ezt a pénzt megvédjük!

NYESTE ELLA,
a „Varga Katalin" kötöttárugyár dolgozója

IGYEKSZÜNK MUNKÁNKAT PONTOSAN ÉS JÓL VÉGEZNI

Hálával gondolok Pártunk Központi Vezetőségére a pénzreformért. Most is tapasztalhatjuk, hogy a Párt célja a dolgozók életszinvonalának állandó emelése. A pénzreformmal megakadályozta az árdrágitók, feketézők mesterkedéseit. A pénz megerősitésével ujabb csapást mért a munkásosztály ellenségeire.

Tudom azt, hogy a pénzreform megvalósitásához a mi munkánk is hozzájárult. Éppen ezért minden öntudatos dolgozónak arra kell törekednie, hogy munkájával meg is őrizze a pénz értékét.

Örömmel hallottam a rádión keresztül, hogy milyen nagy értéke van a mi lejünknek a világpiacon azért, mert a legstabilabb pénz: a szovjet rubel alapján áll. Ezentul még jobban igyekszünk munkánkat pontosan és jól végezni. Törekedni fogunk pénzünk értékének megőrzésére, mert tudjuk, hogy ezzel nagyban hozzájárulunk ötéves tervünk sikeres befejezéséhez és tulteljesitéséhez, a szocializmus épitéséhez.

Horváth Gyula,
a kolozsvári CFR főmühelyek dolgozója

Szinház — Mozi — Opera

ÁLLAMI ROMÁN OPERA:

Hétfőn, február 4-én este 8 órakor: *„Pikk Dáma."*

Szerdán, február 6-án este 8 órakor: *„Tosca."*

ÁLLAMI MAGYAR OPERA:

Február 5-én, kedden este 8 órakor: *Vörös Pipacs.*

ÁLLAMI MAGYAR SZINHÁZ:

Február 6-án, szerdán este 8 órakor: *214. paragrafus* és *Zürzavaros éjszaka.* (Harmadszor).

M O Z I:

MUNKÁS MOZGÓ: ***Kinai cirkusz.*** **Magyar feliratokkal. Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.**

MAXIM GORKIJ MOZGÓ: **A ballerina.** Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor Vasárnap délelőtt 9 és 11 órakor matiné.

NÉPMOZGÓ (Popular): ***Tavasz a jégen.*** **Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Mindennap délelőtt 10 órakor és vasárnap délelőtt 9 és 11 órakor matiné.**

„AUGUSZTUS 23" MOZGÓ: ***Kockás ruhás emberek.*** Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 9 és 11 órakor matiné.

VÖRÖS CSILLAG MOZGÓ: *Fény Koordiban.* Előadások kezdete: 4, 6, 8 órakor. Vasárnap délelőtt 10 órakor matiné.

HALADÁS MOZGÓ: *Fény Koordiban.* Előadások kezdete: 3, 5, 7, 9 órakor. Vasárnap délelőtt 11 órakor matiné.

UJ IDŐK MOZGÓ: Február 4—10-ig: *Hiradó.* — *A mi fiatal szinészeink.* — *A zöld Konvier* (románul beszélő). — *Karajevoi marhatenyésztés.* — *Fedja Zaicev* (rajzfilm).

KEDDTŐL
„MESE A HALÁSZRÓL ÉS A HALACSKÁRÓL"
Szines szovjet rajzfilm
Egy csodálatosan szép mese filmváltozata
NÉPMOZGÓ (POPULAR)

Közlemények

A RNK RÁDIÓJA MAGYAR ADÁSÁNAK MÜSORA

HÉTFŐ, 1952. február 4.

Radio Temesvár I. 397 m. hh. 6 óra 50 perckor: Hirek. Zene.

Radio Romania 1935 m. és Bukarest II. 285 m. hh. 12 óra 30 perckor: Hirek. Hirmagyarázat. Zene.

Radio Temesvár I. 397 m. hh. 16 órakor: Hirek. 16 óra 15 perckor: Kulturmüsor. Felolvasás Caragiale müveiből.

Radio Romania 1935 m. Bukarest II. 285 m. és Temesvár I. 397 m. 19 óra 30 perckor: A békéért — a háborus uszitók ellen: A Sztálin-Békedijjal kitüntetett Monica Felton. 19 óra 45 perckor: Kulturmüsor.

Radio Romania és Temesvár II. 22 óra 35 perckor: Hirek.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS. Sokfelé ujabb havazás, később nyugat felől csökkenő felhőzet. Időnként élénk, a hegyeken erős északnyugati szél. A hőmérséklet tovább csökken. Éjszaka a derültebb nyugati tartományokban erős fagy.

SZOLGÁLATOS GYÓGYSZERTÁRAK. *február 4-én:* 2-es számu gyógyszertár, Dózsa György-utca 37 szám. 7-es számu gyógyszertár, Babes-utca 18 szám. 11-es számu gyógyszertár, Cipariu-utca 3 szám. 14-es számu gyógyszertár, Deportáltak-utja 69 szám.

A FELSŐOKTATÁSÜGYI BIZOTTSÁG KÖZLI: Az ösztöndijas főiskolai hallgatók, valamint a két éves különleges iskolák hallgatói, akik a téli szünidőre utazási lapot kaptak, a visszatérésnél ingyenesen utazhatnak. A vasuti pénztárak ingyen jegyeket állitanak ki számukra az ösztöndijigazolvány, vagy a különleges iskolák által kibocsájtott bármilyen igazolvány alapján. A CFR vezérigazgatósága a jegyek kibocsájtására utasitotta alantas szerveit. Az ingyenes vasuti jegyek február 6-án reggel 6 óráig érvényesek.

AZ 1. SZÁMU FIULICEUM igazgatósága közli az érdekeltekkel, hogy a magánvizsgák az V—XI. osztályosok részére folyó hó 5-én (kedden) délután 4 órakor kezdődnek.

A KOLOZSVÁR-VÁROSI KÖZÜZEMEK földgáz szolgálata közli, hogy a rendelkezésre álló adatokból kitünik: a gázfogyasztók egyrésze nem tartja be az előirt korlátozásokat. A közüzemek igazgatósága ismételten felhivja a földgázfogyasztók figyelmét, hogy az előirt korlátozásokat szigoruan tartsák be. Amennyiben valamelyik fogyasztó a jelen felhivásnak nem tesz eleget, attól megvonják a gázszolgáltatást.

APRÓHIRDETÉSEK

KERESEK középkoru nőt beteg édesanyám mellé, ki a háztartásban is segit. Andrei Muresanu-utca 32 szám. — FŐZNI TUDÓ mindenest keres 15-ére egy gyermekes dolgozó házaspár. Deák, Augusztus 23-utca 33 szám.

SPORT

A RNK NŐI ASZTALITENISZ CSAPATA HÁRMAS GYŐZELEMMEL KEZDETT BOMBAYBAN

BOMBAY. — Az asztalitenisz világbajnokságok küzdelmei 17 férfi és 8 női csapat részvételével India fővárosában megkezdődtek. A férfi csapatbajnokságokat két csoportban, mig a női csapatbajnokságokat egy csoportban játszák le a RNK, Magyar Népköztársaság, Anglia, Ausztria, Honkong, India, Japán és Chile csapatainak részvételével. A Brabourne-stadionban egyszerre tiz asztalon kezdődtek meg a küzdelmek. A ponyvával bélelt csarnokban, az első két versenynapon a Román Népköztársaság női asztalitenisz csapata Angelica Rozeanu, Szász Sári és Zeller Ella összeállitásban hármas győzelmet ért el. Honkong ellen 3:1 arányban, India ellen 3:0 arányban, mig Ausztria ellen 3:1 arányban győzött a RNK csapata. Meglepetésnek számit az angol női csapat 3:0-ás és a japánok 3:2-es győzelme a magyar csapat ellen, továbbá a japánok 3:1-es győzelme az osztrákok ellen. A magyar férficsapat Afganisztán ellen 5:0-ra, mig Singapur ellen 5:1 arányban győzött.

Vasárnap délután tovább folytatódtak az asztalitenisz világbajnokságok küzdelmei. Japán női csapata a magyar, osztrák és Honkong csapatának legyőzése után meglepetésre a RNK csapatát is legyőzte 3:2 arányban. A magyar férfi csapat Chile ellen 5:0 arányban, mig az angolok a franciák ellen 5:3 arányban győztek.

A RNK SI VÁLOGATOTTJA ELUTAZOTT AZ OSZLÓI TÉLI OLIMPIÁRA

BUKAREST. — A Román Népköztársaság si-válogatottja tegnap elutazott Oszlóba, hogy résztvegyen a VI. téli olimpiai játékokon, amelyet február 14-e és 25-e között Norvégiában rendeznek meg. Az Oszlóba utazott sportolók között van Mihai *Bara*, főiskolai világbajnok, Dumitru *Sulica*, Radu *Scarnecin*, Dumitru *Fratila*, Ion *Coliban*, Constantin *Enache*, Cornel *Craciun* és mások.

A baneasai repülőtéren Gh. *Vidrascu*, a Testnevelési és Sportbizottság elnöke üdvözölte a RNK si-csapatát és sok sikert kivánt a csapat tagjainak. Mint szeretett hazánk küldöttei — mondotta *Vidrascu* elnök —, a népi demokratikus országok ifju sportolói és az összes országok becsületes sportolói mellett harcolni fogtok azért, hogy az olimpiát a népek közötti barátság megszilárditásának hatalmas eszközévé változtassátok. Mihai *Bara* a versenyzők nevében kijelentette, hogy a nagy téli sportesemények résztvevő sizők szilárd elhatározása, hogy megvédjék Népköztársaságunk szineit és méltó képviselői legyenek fiatalságunknak, amely a Román Munkáspárt vezetése alatt tevékenyen vesz részt a szocializmus épitésében és a békéért vivott harcban.

Világosság
Szerkesztőség: Horea-ut 6, II. emelet. Telefon: 15—35.
Kiadóhivatal: Molotov-utca 16. Telefon: 19—11.

Centrul Poligrafic Nr. 7. Cluj, Intrepr. Ind. de Stat, Str. Brassai Nr. 7. — Taxa post. plăt. în num. conf. Dir. Gen. PTT. No. 89925—1948.